

200

warm white LEDs
 stk warm-weiße LED
 db melegfehér LED
 ks bielych LED, teplý odtieň
 buc LED-urii, culoare albă, caldă
 kom toplobelih LED dioda
 kos toplobelih LED diod
 LED diod, teplé bílé světlo

LED CONNECTABLE ICICLE LIGHT CHAIN • LED LICHTKETTE MIT REIHENSCHALTUNG, EISZAPFEN • LED-ES SOROLHATÓ JÉGCSAP FÉNYFÜZÉR • SPOJOVATELÝ LED SVIETIACI REŤAZEC CENCŮL' • GHIRLANDĂ SLOI DE GHEAŢĂ CU LED-URI, CU LEGARE ÎN SERIE • LED LEDENICA U NIZU • LED LEDENIH SVEČ V NIZU • SVĚTELNÝ ŘETĚZ S RAMPOUCHY A LED DIODAMI, KOMBINOVATELNÝ

fig. 1. / Abbildung 1 / 1. ábra / obraz 1. / Figura 1. / 1. skica / 1. skica / obraz 1.



fig. 2. / Abbildung 2 / 2. ábra / obraz 2. / Figura 2. / 2. skica / 2. skica / obraz 2.



fig. 3. / Abbildung 3 / 3. ábra / obraz 3. / Figura 3. / 3. skica / 3. skica / obraz 3.

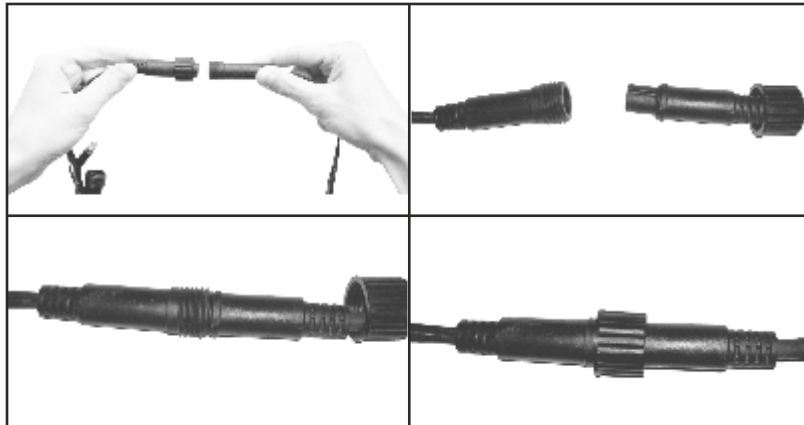
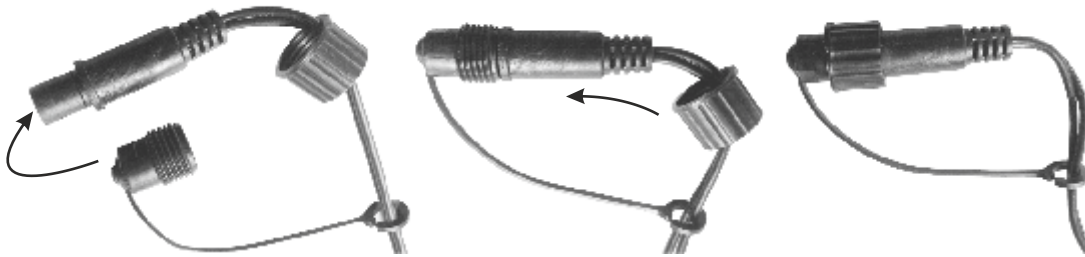


fig. 4. / Abbildung 4 / 4. ábra / obraz 4. / Figura 4. / 4. skica / 4. skica / obraz 4.



EN • Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

D • Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés tértőlmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasťsky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectații în mod separat echipamentul devenit de/eu, nu-l aruncați în gunoieră menajeră, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit de/eu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea de/eurilor electronice. Prin această protejări mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a de/eurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB • Uredjaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uredjaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SLO • Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki, to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromazďujte zvlášť a tyto nevhazujte do bežného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distributora, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromazďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy přeepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.





200

- warm white LEDs
- stk warm-weisse LED
- db melegfehér LED
- ks bielych LED, teplý odtieň
- buc LED-uri, culoare albă, caldă
- kom toplobelih LED dioda
- kos toplobelih LED diod
- LED diod, teplé bílé světlo

LED CONNECTABLE ICICLE LIGHT CHAIN • LED LICHTKETTE MIT REIHENSCHALTUNG, EISZAPFEN • LED-ES SOROLHATÓ JÉGCSAP FÉNYFŰZÉR • SPOJOVATELÝ LED SVIETIACI REŤAZEC CENCŮL • GHIRLANDĂ SLOI DE GHEAȚĂ CU LED-URI, CU LEGARE ÎN SERIE • LED LEDENICA U NIZU • LED LEDENIH SVEČ V NIZU • SVĚTELNÝ ŘETĚZ S RAMPOUCHY A LED DIODAMI, KOMBINOVATELNĚ

EN INSTRUCTIONS

The purchased product does not include the network connection cable. At one end of the light string, there is a plug (fig. 1), at the other end there is a socket (fig. 2). For using the light string, you need 1 piece of KTH 5 type network cable. Connect this cable to the light string plug (fig. 1) connector – connect the plug to the socket and screw the threaded water seal onto the connection point (fig. 3).

After that it is possible to connect further light chains to the product from the KTI KTF KTH product families marketed by Somogyi Electronic directly, or with extension cable (KTT 5) with the above mentioned method (fig. 3). As no other product will be connected to the socket of the last light string, this must be closed with the end plug on the cable in each case for shock protection (fig. 4).

Through a single network connection, 520 pieces of LED may be connected (e.g. 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Using an extension cable (KTT 5), comfortable placing may be ensured.

After assembling the system, place it at the desired location and connect to the electric network.

If you have connected the cable to the network, never try to disassemble or extend it with another string. In every case, do this with the system powered down.

WARNING

Do not operate the product in its packaging. • Do not operate the light strip with poorly fitting connectors. • This lighting chain must not be used without all gaskets being in place. • Can only be connected to power outlets rated IPX4. • The light sources in the product are not replaceable. • Only the KTH 5 product may be used for mains connection! • In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced with a KTH 5 cable obtained from the manufacturer or its service facility. • Up to 520 LEDs can be powered from a single mains connection! • Interconnecting light strips electrically is only possible using extension cables. • Splitters or power cables in a powered off state! • Unless additional products are being connected to the socket at the end of the strip, it must be covered at all times using the end plug at the end of the cable in order to comply with contact protection regulations! • Be careful not lead the power cable across traffic routes such as doorways. • Power off the light strip when not in use. • Do not operate the light strip without supervision. • The product is not a toy. Keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist. • The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises. • Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).

D BEDIENTUNGSANLEITUNG

Das Produkt beinhaltet den Kabel für den Netzanschluss nicht. An einer Ende der Lichterkette befindet sich ein Stecker (Bild 1) und auf der anderen Ende ein Steckkontakt (Bild 2). Für die Verwendung der Lichterkette ist ein KTH 5 Netzkabel erforderlich. Das sollen Sie zum Stecker der Lichtkette (Bild 1) verbinden, Stecker in den Steckkontakt einstecken, dann die wasserdichte Steckverbindung in den Koppelpunkt aufzudrehen (Bild 3).

Danach gibt es die Möglichkeit mehrere Somogyi Elektronik Produkte direkt oder mit Verlängerungskabel zur Lichtkette anzuschließen: KTI, KTF, KTH Produktgruppen. (siehe Bild 3). Da wir Am Ende der Lichtkette befindlichen Steckkontakt kein Produkt anschließen, muss das laut Schutzmaßnahmen (Schutz gegen elektrischen Schlag) mit dem Schliesser angeschlossen werden (Bild 4)!

Mit einem Netzanschluss kann man maximal 520 stk LED anschließen (1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Für die bequeme Platzierung, verwenden Sie das KTT 5 Verlängerungskabel.

Nachdem Zusammenbauen, Produkt in die gewünschte Stelle platzieren, dann an Strom anschließen.

Wenn das Produkt unter Strom steht, nie auseinander bauen oder mit nachschließen. Es sollte bei jeder Intervention vom Strom getrennt sein!

WARNUNG

• Das Produkt in der Verpackung nicht verwenden! • Die Lichterkette sollte nicht mit beschädigten oder schlecht gedichteten Anschlüsse benutzt werden! • Das Produkt nicht benutzen, solange die Dichtungen nicht an der richtigen Stelle sind! • Nur zur IPX4 nennerweise Steckdose verbinden! • Bei diesem Produkt sind die Lichtquellen nicht austauschbar! • Bei Netzwerkinverbindungen nur das Produkt KTH 5 verwenden! • Bei Netzwerkinbetrieb, verwenden Sie KTH 5 Kabel verwenden. Verfügbar bei Einzel oder dessen Service! • Mit einem Netzwerk sind maximum 520 LED betriebsfähig! • Bei Verknüpfung der Lichterkette mit Verlängerungskabel, T-Verteilung oder Netzwerkkabel muss das Produkt von elektrischem Strom getrennt werden! • Um den Schutz gegen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollen Sie am Ende der Lichterkette befindlicher Steckkontakt, sollten Sie mit dem Schliesser absperrern! • Aufpassen, Kontakt mit brennbaren Stoffen vermeiden! • Wenn die Lichterkette ausser Betrieb ist, von elektrischem Strom trennen! • Lassen Sie die Lichterkette ohne Aufsicht nicht im Betrieb! • Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten! • Bei jeder Schaden sollten Sie die Lichterkette ausser Betrieb setzen und suchen Sie einen Fachmann auf! • Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung geeignet, nicht für die Beleuchtung für Haushaltsräume. • IP44 Bedeutung: Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0mm Durchmesser und gegen Strahlwasser (von jeder Richtung).

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A vásárolt termék nem tartalmazza a hálózati csatlakoztatáshoz szükséges kábelt. Az izzősör egyik végén dugó (1. ábra), a másikon aljzat (2. ábra) található. Az izzősör használatához be kell szerelni 1 db KTH 5 típusú hálózati vezetékűt. Ezt csatlakoztatva az izzősör dugó (1. ábra) csatlakoztatóhoz – dugja be az aljzatba a csatlakozót, majd az ott található menetes vízárórt csavarozza rá a csatlakozási pontra (3. ábra)!

Ezután lehetőség van az izzősörhöz további, a Somogyi Elektronik által forgalomba hozott KTI, KTF, KTH termékcsaládba tartozó fényfüzerek csatlakoztatni közvetlenül, vagy hosszabbítókábelrel (KTT 5) az előbbi módszerrel (3. ábra). Mivel a sor végén található fényfüzér aljzatához nem csatlakoztatunk további terméket, ezért ezt érintésvédelmi szempontok miatt minden esetben le kell zárni a vezetéknek található végzáróval (4. ábra)!

Egy hálózati csatlakoztatással 520 db LED csatlakoztatható (pl. 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH).

A kényelmes elhelyezés a hosszabbítókábel (KTT 5) segítségével lehet elérni.

Műtán összeállította a rendszert, helyezze el a kívánt helyre, majd ezután csatlakoztassa a villamos hálózatra.

Ha a hálózatra csatlakoztatja a vezetékét, soha ne próbálja meg szétszedni, vagy ábrázolással megoldani, minden esetben áramtalanított állapotban legyen az!

FIGYELMEZTETÉSEK

• A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az izzősört ne használja sérült, rosszul lőmítő csatlakozásokkal! • Ezt a fűzért illos adja használni, amíg a tömítések nincsenek a helyükön. • Csak IPX4 néveléges értékű csatlakoztatókhoz csatlakoztatható! • A termékben a fenyőfűzerek nem cserélhetők! • Hálózati csatlakoztatás kizárólag a KTH 5 termék használható! • Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, az kizárólag csak a gyártóval vagy annak javító szolgálatától beszerelt KTH 5 vezetékkel szabad kicserélni! • Egy hálózati csatlakozással maximum 520 LED működtethető! • Az izzősört másk izzősörrel, hosszabbító kábelrel, T-elosztóval vagy a hálózati csatlakozókábelrel villamosan összekapcsolni csak áramtalanított állapotban szabad! • A sor végén található fényfüzér aljzatához mivel nem csatlakoztatunk további terméket, ezért ezt érintésvédelmi szempontok miatt minden esetben le kell zárni a vezetéknek található végzáróval! • Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyűlékony anyag közelébe! • Használaton kívül áramtalanítsa az izzősört! • Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzősört! • A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! • Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izzősört és forduljon szakemberhez! • A termék rendeltetéses dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására. • IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC® • H - 9027 Győr, Gesztenyés út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Napájací prvok nie je súčasťou nakupovaného výrobku. Na jednej strane súpravy žiaroviek je zástrčka (obraz 1), na druhej strane zásuvka (obraz 2). K používaniu súpravy žiaroviek je potrebné zabezpečiť 1 ks napájacieho prvodu, typu KTH 5. Tento prvok je zástrčka (obraz 1) súpravy žiaroviek – zástrčku napájacie prvok do zásuvky, potom nepresakivaj prstenec so závitom naskrutkuje na pripojovací bod (obraz 3.)

Potom málo možnosť k súprave žiaroviek KTI, KTF, KTH, ktoré sú distribuované firmou Somogyi Electronic, pripojí ďalšie reťazce priamo, alebo pomocou predlžovacieho kábla (KTT 5) hore uvedeným spôsobom (obraz 3). Ak do zásuvky, ktorá sa nachádza na konci reťazca, už nepojímate ďalší výrobok, kvôli dotykovej bezpečnosti v každom prípade to treba uzavrieť s viečkom, ktorý sa nachádza na vedení (obraz 4.)

S jedným pripojením do siete je možné pripojiť až 520 LED. (napr. 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Pohodlné umiestnenie môžete dosiahnuť s predlžovacím prvodom (KTT 5).

Ak ste zložili systém, umiestnite ho na požadované miesto a pripojte na elektrickú sieť.

Po pripojení nikdy neskúšajte rozobrať alebo pripojiť ešte jeden reťazec, predtým reťazec vždy odpojte zo siete!

UZPOZNARENJE

Neprávjne reťazce na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôbený na predváždzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia uchytov žiaroviek poškodené! • Tento reťazec je zakázané používať dovtedy, kým tesnenia nie sú na mieste. • Pripojte len k zásuvke s IP X4 ochrannou! • Žiaroviek v reťazci sú nevymentelne! • K pripojeniu do siete je potrebné a možné použiť výlučne výrobok KTH 5! • Keď je sieťový kábel poškodený, môže sa vymeniť výlučne len na kábel typu KTH 5, ktorý je možné zaobstarat len od výrobcu alebo odborného servisu! • S jedným sieťovým napájaním sa môže prevádzkovať maximálne 520 LED! • Elektrický spoj reťazec s ďalším reťazcom, predlžovacom, rozbočovacom alebo so sieťovým pripojovacím káblom sa môže len v odpojenom stave! • K zásuvke reťazca na konci svietiaceho radu sa už nepripája ďalší výrobok, preto z hľadiska ochrany pred nebezpečným dotykom v každom prípade koniec kábla treba uzavrieť s koncovým svietiacim uzáverom, ktorý sa nachádza na kábli! • Dbajte na to, aby sa výrobok počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Keď reťazec nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete! • Nepoužívajte reťazec bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk detí! • Pri akomkoľvek poškodení výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Tento výrobok používa ako dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti. • Vysvetlivka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov do 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (z ktorejkoľvek strany).

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421(0) 35 7902400 • www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Kína

RO MOD DE UTILIZARE

Produsul cumpărat nu include cablul necesar pentru alimentarea de rețea. Unul dintre capetele instalației este dotat cu o fișă (Figura 1), iar celălalt cu o priză (Figura 2). Pentru utilizarea instalației, trebuie să cumpărați și un cablu de alimentare KTH 5. Conectați acest cablu la fișă (Figura 1). Conectați fișa în priză, apoi înșurubați piesa de etanșare cu filet pe punctul de conectare (Figura 3).

Există posibilitatea conectării la ghirlandă mai multe tipuri de instalații KTI, KTF și KTH comercializate de către Somogyi Electronic, conectarea se face în mod direct sau cu cablu pentru prelungire (KTT 5) prin procedură prezentată mai înainte (Figura 3). Dacă nu conectați alte produse la priza de la capătul instalației, introduceți piesa de capăt în priză pentru a asigura protecția împotriva contactelor accidentale (Figura 4).

Puteți conecta 520 de LED-uri cu o singură conectare la rețeaua de alimentare (de ex. 1 x KTI 40/WH, 1 x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Cablul prelungitor (KTT 5) permite amplasarea cât mai ușoară a instalației.

După montarea instalației, amplasați-o în locul dorit, apoi conectați-o la rețeaua de alimentare.

Nu încercați să demontați sau să extindeți instalația după conectarea cablului la rețeaua de alimentare. Puteți face acest lucru doar dacă ați scos instalația de sub tensiune!

ATENȚIONARI

Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Este interzisă utilizarea ghirlandei până când sigiliile nu sunt la locul lor! • Produsul poate fi conectat numai la soclul cu valoare nominală IPX4! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate! • Pentru conectare la rețea poate fi folosit numai produsul KTH 5! • Dacă cablul de rețea se deteriorează, poate fi înlocuit exclusiv cu cablul KTH 5 care poate fi procurat de la fabricant sau un service al acestuia! • Cu o conexiune la rețea pot fi utilizate maxim 520 buc LED-uri • Ghirlanda poate fi prelungită cu alți ghirlandă prin-un distribuitor T sau cu cablul de alimentare doar când acesta nu se află sub tensiune! • Dacă nu mai prelungim ghirlanda, din motive de protecție, soclul aflat la capătul acesteia, trebuie să fie izolat cu piesa destinată acestui scop. • Asigurați-vă ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere! • Produsul nu este jucăie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricărei defecțiuni decuplați ghirlanda și adresați-vă unui specialist! • Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor. • Semnificație IP44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție).

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J122014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Glău, județul Cluj, România • Str. Principala nr. 52. Cod postal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Tara de origine: China

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Proizvod koji se kupi ne poseduje naponski priključni kabl. Sa jedne strane proizvoda nalazi se utičak (1. skica) a sa druge strane utičnica (2. skica). Za upotrebu ovog proizvoda potrebno je kupiti priključni kabl KTH 5. Kupljeni priključni kabl treba spojiti sa utičakom (1. skica) i sa navojem treba fiksirati spoj (3. skica) koji će spojiti biti i vodootporan!

Nakon toga je moguće nastavljati proizvod sa proizvodima Somogyi Electronic KTI, KTF, KTH, ili proizduvati (KTT 5) prema skici 3. Kada ste završili sva spajanja, iz bezbednosnih razloga slobodni kraj se u svakom slučaju treba zatvoriti poklopcem koji je na kraju slobodnog kraja (4. skica)!

Na jedan priključni kabl se može spojiti do 520 LED dioda (primo 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Za postavljanje i podešavanje razdalje između pojedinih elemenata koristite produžni kabl (KTT 5).

Nakon spajanja sistema, postavite je na željeno mesto i tek posle montaže je uključite u mrežu. Nikada ne spajajte sistem dok je pod naponom, spajanja vršite kad sijalice nisu pod naponom!

NAPOМЕНА

Proizvod ne uključuje dok je u ambalaži • Proizvod ne koristite sa oštećenim lošim kontaktima i priključnicama! • Ovaj proizvod je zabranjeno koristiti dok zaprtni prsteni nisu na mestu. • Priključni samo u utičnice sa IPX4 oznakom! • Izvor svetlosti nije zamenjiv! • Za priključenje se isključivo ne isključivo koristi priključni kabl KTH 5! • Ako se ošteći priključni kabl on se zamenjuje samo sa KTH 5 priključnim kablom koji se može kupiti kod uvoznika ili njegovog zastupnika! • Preko jednog priključnog kabl samo se napajati maksimalno 520 LED dioda! • Ukrajna svetla se smeju povezivati drugim svetlima uz pomoć produžnih kablova i razdelnika isključivo u isključenom stanju! • Radi bezbednosti u toku upotrebe kraj zadnjeg niza uvek treba zatvoriti čepom koji se nalazi na kraju niza! • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Van upotrebe ukrajno svetlo isključite iz struje! • Ukrajna svetla ne koristite bez nadzora! • Proizvod nije igračka, držite ga dalje od dece! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu! • Proizvod je namenjen dekorativnom osvetljenju, nije za osvetljavanje domaćinstva. • IP44 oznaka: zaštićena od prodora čvrstih predmeta veći od 1 mm. Zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

SLD NAVODILO ZA UPORABO

Proizvod kateri ste kupili ne vsebuje napelostni priključni kabl. Z ene strani proizvoda se nahaja vtičak (1. skica) a z druge strani vtičnica (2. skica). Za uporabo tega proizvoda je potrebno kupiti priključni kabl KTH 5. Kupljeni priključni kabl je potrebno združiti z vtičnikom (1. skica) in z navojem je potrebno fiksirati stik (3. skica) kateri bo združen vodootporan!

Po tem je mogoče nadaljevati proizvod s proizvodi Somogyi Electronic KTI, KTF, KTH, ali podaljševati (KTT 5) pogledati skico 3. Ko ste končali vsa združevanja, (zaradi varnosti) prosti zaključek se v vsakem primeru mora zapreti s pokrovom kateri je na koncu prostega zaključka (4. skica)!

Na en priključni kabl se lahko združi do 520 LED diod (primo 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Za postavljanje in nastavljanje razdalje med posameznimi elementi uporabljajte podaljšivni kabl (KTT 5).

Po priklopu sistema, postavite jo na željeno mesto in šele po montaži jo vključite v elek. mrežo. Nikoli ne združujte sistem dokler je pod napetostjo, združujete kadar lučke niso pod napetostjo!

OPOROIRO

Izdelek ne vklapljaite dokler je v embalaži • Izdelek ne uporabljate s slabimi in poškodovanimi priključki. • Lahko ga priklopite samo v vtičnice z IPX4 oznako. • Izvor svetlobe se ne da menjati. • Za priklop se lahko uporabljata samo in izrečno priključni kabl KTH 5! • V primeru poškodbe priključnega kabla se ta lahko zamenja samo in izrečno s priključnim kablom KTH 5, katerega lahko kupite pri uvozniku ali njegovemu distributerju. • Z enim priključnim kablom se lahko napaja maksimalno 520 LED diod. • Okrajne lučke se lahko povežejo z drugimi lučkami s pomočjo podaljškov in razdelilnikov izrečno v izklopljenem stanju. • Zaradi varnosti je vedno potrebno, konec zadnjega niza zapreti z zamaškom kateri se nahaja na koncu niza. • Bodite pozorni da izdelek tekmo delovanja ni v bližini vnetljivih izdelkov. • Takrat kadar lučke niso v uporabi jih izklopite iz elektronega omrežja. • Okrajne lučke ne uporabljajte brez nadzora. Izdelek ni igrača, hranite je izven dosega otrok! • V primeru kakršnekolik nepravilnosti izdelek takoj izklopite in se obrnite na strokovno osebo. • Izdelek je namenjen za dekorativno razsvetljavo, ni primeren za razsvetljavo v gospodinjstvih. • IP44 oznaka: zaščiten od vdora trdnih predmetov večjih od 1 mm. Zaščiten od škropljenja vode (iz vseh smeri).

Distributer za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o., Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kijazija

UZ NÁVOD K POUŽITÍ

Zakoupený výrobek nemá v příslušenství kábel, potřebný pro připojení k elektrické síti. Na jednom konci soupravy je zástrčka (obr. 1), na druhém pak zásuvka (obr.2). Pro používání světelné soupravy je nutné obstarat 1 ks síťového prvodu typu KTH 5, na který pak připojíte zástrčku (obr. 1) světelné řady zastrčením do zásuvky prvodu a spojení ihned zajistíte nasroubováním pojisňovacího vodotěsného prstence (obr. 3)!

Následovně je možné ke světelnému řetězu zapojit další světelné řetězy z produktové řady KTI, KTF, KTH distribuovaných společností Somogyi Electronic, a to bezprostředně nebo prostřednictvím produžovacího káblu (KTT 5) dle výše uvedeného postupu (obrázek č. 3). Pokud na koncovou zásuvku soupravy už nebudete připojovat další soupravu, tak ji pro nebezpečí úrazu elektrickým proudem bezpodmínečně uzavřete zátkou, která je u ní spojení zajistíte nasroubováním pojisňovacího vodotěsného prstence (obr. 4)!

Na jeden prvok lze napojit až 520 LED žárovek (např. 1x KTI 40/WH, 1x KTI 100/WH, 1x KTF 100/WH, 1 x KTH 240/WH). Vhodné umístění jednotlivých souprav lze dosáhnout použitím produžovacího vedení.

Po umístění zkontrolovat sestavu souprav na vhodné místo ji připojte k elektrické síti. Po připojení se už sestavu v žádném případě nepokoušejte rozpojit nebo doplnovat, toto lze vždy učinit jenom po odpojení od síti.

UZPOZNARENJE

Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími přípojnými prvky! • Tento řetězec se nesmí používat, dokud těsnění nejsou na místě. • Je dovoleno zapojit výhradně do zásuvek s nominální hodnotou IPX4! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat! • Pro účely zapojení do sítě lze použít výhradně produkt KTH 5! • Pokud je síťový napájecí kábel poškozen, jeho výměnu lze uskutečnit výhradně napájecím kabelem KTH 5, který je dostupný u výrobce nebo u jeho servisního poskytovatele. • Pomocí síťového zapojení lze provozovat maximálně 520 LED diod! • Elektrický propojení řady žárovek s jinou řadou žárovek, produžovacím kabelem, T-rozdávky nebo síťovým přívodním kabelem je dovoleno provádět pouze ve stavu, kdy je tato odpojena z elektrické sítě! • Zásuvku nacházející se na konci světelného řetězu, jelikož není připojována další zařízení, je v každém případě z důvodu zabezpečení ochrany před nebezpečným dotykem nutno uzavřít koncovkou umístěnou na kabelu! • Dbajte na to, aby se výrobek při provozu nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Když světelný řetěz nepoužívate, odpojte jej od elektrické síti! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte bez dozoru! • Tento výrobek není hračka, nedávajte jej do rukou detí! • V prípade jakéhokoli poškodení svetelnej řady odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • Určením tohoto výrobku je dekoratívne osvetlenie, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti. • Výklad IP44: Chráněno proti vniknutí pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniku stříkající vody (ze všech stran).